Contents

Preface ix
Acknowledgments xi

Chapter One. Translation as Re-Creative Acquisition: The Concurrence with Modernist Poetry in Interpretive Self-Reproduction 1
Chapter Two. Form or Meaning: Stéphane Mallarmé’s Quest for Oneness through Poetic Totalization 20
Chapter Three. Revising a Civilization: T.S. Eliot’s Secretive Ambition as Poems 1919/1920 45
Chapter Four. Poetic as Encyclopedic: The Prose Poetry in Reunifying Enlightenment 67
Chapter Five. What the Thrush Said: The Re-Creative Secondness as a Synthetic Thirdness 88
Chapter Six. Salvation as Translation 96

Notes 101
Works Cited 107
Index 113